



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/588  
23 July 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ARABIC

1996年7月22日

阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

谨随函转递9月1日大革命领袖穆阿迈尔·卡扎菲上校的一封信。  
请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

穆罕默德·阿兹瓦伊(签名)

附 件

1996年7月22日

阿拉伯利比亚民众国9月1日大革命领袖

给安全理事会主席的信

谨通知你,我只能坐飞机从利比亚前往其他国家,尤其是距离较远的国家。而事实是只要我国人民继续受到不公正和敌对的包围,我就避免空中旅行。对利比亚实行空中禁飞已有几年了,这在世界历史上是绝无仅有的。

鉴于我与我国人民休戚与共,自实行不公正的禁飞以来,除了参加今年6月底在开罗举行的阿拉伯首脑会议以外,不论是在利比亚境内还是海外,我都没有坐飞机旅行。不过,供你参考一下,如果我认为为了某些事情我必须乘飞机前往世界任何一个国家,我就会为此租赁阿拉伯利比亚航空公司的一架飞机。我想你一定认识到,我不可能中断我国对国际社会的参与或停止我对我的国家、我的阿拉伯民族、我的非洲大陆和我的伊斯兰社会应尽的义务或我国作为不结盟国家运动成员和联合国会员而产生的义务。

与此同时,很多访问利比亚民众国的国家元首都因经陆路从东西入境点进入民众国或从马耳他经海路前来而经历千辛万苦。我申明这些国家元首也有权坐自己的飞机直接飞往民众国。

我过去总想依靠世界良知,最后却发现这是一个没有良知的世界。我过去总想依靠《联合国宪章》和国际法的公正性,最后却发现它们根本不起作用,极端丑陋和不公正的新现状已将它们变得一文不值,这一新现状是在海军舰队,洲际导弹,扼杀各国人民的经济制裁和剥夺儿童牛奶、面包和医疗的威胁下强行产生的。

我国为解决“洛克比”问题已提出一切可能的折衷办法,但绝不会忘记1986年对其儿童进行的大屠杀。

全世界已不能再容忍这一不公正。实际上,构成联合国绝大多数会员国的不结

盟国家运动以及非洲统一组织和阿拉伯国家联盟的成员正威胁要放弃遵行安全理事会对利比亚的不公正决议,这些决议在历史是绝无仅有的,它们坚信利比亚的事业是正义的,其立场是正确的,它们因利比亚人民的痛苦遭遇和在若干领域对所有这些国家人民造成的损失而深受影响。

穆阿迈尔·卡扎菲(签名)

-----